

Nichijou Tradução EP04 (Parte 01)

日常 = dia a dia, rotina, vida cotidiana.

【学校のチャイム】

1- (校長先生) 最近 校内の ^{ふうき}風紀が^{みだ}乱れてきてましてな

2- 生徒指導の^{せいとしどう}桜井先生には ^{さくらい}もう少し ^{きび}厳しく取り締^しまっていたきたいと

3- (桜井先生) はい！が・・頑^{がんば}張ります

【オープニング】

4- (桜井) 《そうだ 私は私を^か変えるために生徒指導の先生に なったんだもん》

5- 《しっかり 取り締^しまらなきゃ》

6- 《うにゃあん！なんてこった いきなりなんてこった》

7- 《でもダメ ひるんじゃダメなんだから》

8- あ・・・あの

9- ^{ささはらこうぢろう}（笹原幸治郎） どうなされた？ ^{ごじん}御仁

10- ^{さくらい}（桜井先生） ああ すみません ええっと
ですね

11- ^{ある}歩きながら食べるのは 少し ^{ぎょうぎ}行儀が悪いかな・・・なんて

12- ^{ささはら}（笹原） ハッハッハッ ^{しっけい}失敬

13- 朝食を抜いたせいか 腹のやつが 急に
いなくなきおってな

14- 今すぐ下げよう 失礼であった

15- (桜井先生) す・・すみません いいんで
す 分かってもらえれば それで

16- 《よかった 言えば分かってくれるんだ
な》

17- (笹原) 伝えてくれ・・美味であったと！

18- (立花ミサト) 何が美味よ 廊下で大声出
して！

19- 少しは風紀 考えたらどうなのよ

20- (桜井) あ・・あの それは 学校に持ってきてきては

21- (ウェボシー) ミサト 行くよ

22- (ミサト) ^{ささはら} 笹原 ^{ひるやす} あんたは昼休み ^{はなし} 話 があるから ^{きょうしつ} 教室にいなさいよ

23- (桜井) ^{たし} 《確かに ^{ふうき} 風紀 ^{みだ} が乱れているのかもしれない》

24- (笹原) ^{しっけい} 失敬。立花ミサトも ^{わるぎ} 悪気があったわけではないのだ。 ^{ゆる} 許してくれ

25- ^{さくらい} (桜井先生) はい すみませんでした

26- あっあの・・それ 何ですか？その首のフ ^{くび} リフリの

27- (笹原) ああ これか？

28- (桜井) はい なんか カワイイなって

29- (笹原) ^{ささはら}日々 私たちが過ごしている 日常というのは

30- 実は奇跡^{じつ きせき}の連続^{れんぞく}なのかもしれん

31- いわば そういうものかもしれんな

32- (桜井) ^{さくらい}えっと つまり そのフリフリは何なんでしょう？

33- (笹原) ハハハハハ・・・ ぬかしおる

34- では ^{ごじん}御仁、^{きかい}機会があつたら^{じゅぎょう}授業で

35- (桜井) ^{さくらい}《ありがとうございました》

^{じょしせいと}
(女子生徒1) ^{かえ} 帰り ^よ 寄ってみる？

(女子生徒2) うん 楽しそうね

36- ^{さくらい} (桜井先生) すみません ^{なかのじょう} 中之条君！

37- (中之条) はい 何でしょうか？

38- (桜井) あっ いえ あの ですね

39- 学校で ^{かみがた} その髪型は ちょっと あれかな？なんて

40- ああ いえ ちょっとだけ・・・ちょっとだけかな？なんて

41- (中之条) ・・・こないんです

42- (桜井) あっ ごめんなさい。ちょっと聞
こえなかったから もう一度^{いちど}

43- (中之条) 横^{よこ}から・・・横^{よこ}から生^はえてこな
いんです！

・・・

44- (大工健三郎^{だいくけんざぶろう}) だーるーまーさーんーが

45- ころんだ！

だるまさん転んだ =

46- (関口ユリア^{せきぐち}) みんな 帰りました

・・・

47- (ハカセ) ナノ これ何？

48- (ナノ) ^{あおうめ} 青梅ですよ

49- ^{ことし} 今年は家で ^{うめぼ} 梅干し ^っ 漬けてみようかなって
思ってるんです。

50- (ハカセ) 梅干し しゅっぱい

51- (ナノ) ^{うめ} 梅は ^{からだ} 体にいいんですよ

52- それに おにぎりに入れておくと ご飯が
悪くならないし

53- (ハカセ) うわあっ なの！

54- ダメです

55- (ハカセ) ハカセ まだ 何も言っていない
んだけど

56- (ナノ) お菓子^{かし}は この前 いっぱい買ったばかりじゃないですか

57- まず それをちゃんと食べてなくなったら
また買いに

58- ああ もう はかせ！

59- ダメですよ 今日は あの猫さん・・・
えーと・・・

60- (ハカセ) 坂本^{さかもと}

61- (ナノ) そう 坂本さんのご飯も 買って
いくって 約束^{やくそく}してるんですから

62- お菓子^{かし}は・・・

63- (ハカセ) 大きい

64- (ナノ) あの

65- (店員) はい ^{てんいん} ^{なに} 何か^{よう}ご用でしょうか？

66- (ナノ) こ・・この これは？

67- (店員) ああ ^{ゆき} 雪^{ほんじつ}だるまです。本日^{にゆうか}入荷しました。

68- よろしかったら どうぞ

69- (ハカセ) お菓子？

70- (ナノ) アイスの ^{ごおり} かき氷^{ごおり}みたいな物でしょうか

71- ^{つめ} 冷たい

^{やす}
72- 安い

73- (ハカセ) 買うの？

74- (ナノ) え？いや 見てただけです

^{だんせい}
75- (男性) ああっ 雪だるまじゃん

^{じょせい} ^ほ
76- (女性) 私 欲しい

77- (おばさん) ちょっと あんた・・・それ
買わないんだったら こっちにちょうだいよ

78- か・・・買います！

・・・

79- (ハカセ) あーあ ナノは ナノの買うの
に

80- ハカセは ハカセの 買っちゃダメって言う

81- (ナノ) いえ ですからこれは

82- (ハカセ) ナノは ナノの買うんだから
ハカセも ハカセの 買ってもいいし！

83- 欲しい 欲しい 欲しいったら欲しい！

84- (ナノ) 分かりました 1 個だけですよ

85- (ハカセ) ホント？へへっ ナノ 好き

・ ・ ・

86- ^{さかもと}(阪本) それでそんなもん 買ってきたっ
ていうのか

87- (ナノ) はい カワイイし ^{つめ}冷たくて気持ちもいいし

88- ハカセ できましたよ

89- はいい・・・ ナノ もっと！

90- (ナノ) はいはい

91- (阪本) まったく お前らは

92- それで 俺のメシはどこだ？

・・・

93- (阪本) かき ^{ごおり}氷

94- こんなメシは

95- こーりごり なんてな

• • •

96- （ハカセ・ナノ）最近はグー その次パー

97- グッチョパツは なしよ じゃんけんぽん

98- （ハカセ）^{うえ}上へ^{まい}参りまーす

99- ネジが！

• • •

【テスト】

【学校のチャイム】

100- ^{さくらい}（桜井先生）はい ^{しゅうりょう}テスト終了です

101- ^{ゆうこ}（祐子）ナムサーン！

・・・

^{かぜ}^ふ【風が吹く音】

（マイ）これもヅラ

【ヒトコトワドコトバ】

^{たにん}^{もと}【他人が何を求めるかを 考えちゃうと】

【他人て いっぱいいいるから わかんなくなっ
ちゃうけど】

【自分が何を求めるかと 考えると 少しいけ
そうじゃない？】

【あとはどっかの ^{かみさま}神様にいのるだけ】

【さてと】

【それでは どっかの神様 よろしくお願ひします】

・・・

102- ^{だいく}(大工) だーるーまーさ・・・

103- んが ころんだ！

104- (ユリア) もう やめませんか？